

**COMUNE DI
SELVA DI VAL GARDENA**

Provincia di Bolzano

PART.IVA E COD.FISC. 00411710213

**GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN GRÖDEN**

Provinz Bozen

MWST. NR. UND ST.KOD. 00411710213



**CHEMUN DE
SĚLVA**

Provincia de Bulsan

COD.FISC Y PART.IVA 00411710213

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

del **11.08.2026**
n. **173**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

vom **11.08.2026**
Nr. **173**

**DELIBERAZION DLA JONTA
CUMENELA**

di **11.08.2026**
nr. **173**

Sono presenti:

Anwesend sind:

L ie leprò:

	A.G. A.E. A.G.	A.I. A.U. A.I.	VC VK VC
Tobias Nocker			
Alex Perathoner			
Ernest Derio Cuccarollo			
Doris Mussner Delago			
Silvia Runggaldier			

A.G.-E.A.-M.C.R. assente giustificato – entschuldigt abwesend – mancia cun rejon

A.I.-U.A.-M.Z.R. assente ingiustificato – unentschuldigt abwesend – mancia zënza rejon

V.C.-V.K.-V.C. presente tramite videoconferenza – mit Videokonferenz abwesend – prejënt tres videocunferënza

Assiste la Segretaria comunale

Beistand leistet
Gemeindesekretärin

die

Leprò ie la Secretera de chemun

Alessandra Insam

Accertato il numero legale, il
Signor

Nach Feststellung der
Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Cunstatà che n ie assé per
pudëi deliberé, sëurantòl l
senieur

Tobias Nocker

nella sua qualità di Sindaco
assume la presidenza e
sottopone alla Giunta comunale
la trattazione del seguente

in seiner Eigenschaft als
Bürgermeister den Vorsitz und
unterbreitet dem
Gemeindeausschuss die
Behandlung von folgendem

te si funzion de Ambolt la
presidënza y prejënta ala Jonta
cumenela la tratazion dl
argumënt che vën do:

OGGETTO:

Quarto prelevamento dal fondo
di riserva - esercizio 2026

GEGENSTAND:

Vierte Abbuchung vom
Reservefond - Finanzjahr 2026

ARGUMËNT:

Cuarta tèuta de somes dal fonds
de rresserva - eserize 2026

Richiamati i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche, e visti gli atti e le norme indicati in calce alla presente deliberazione;

**LA GIUNTA COMUNALE
delibera**

Con il seguente esito della votazione:

Presenti	5
voti favorevoli	5
contrari	0
astenuti	0
espressi legalmente:	

1) È approvato il prelevamento della somma complessiva di € 40.200,00 dal fondo di riserva, iscritto al capitolo 20011.10.010100 del bilancio di previsione 2026-2028, esercizio 2026. Il fondo, disponibile per € 187.164,93 prima del prelevamento, residua in € 146.964,93.

2) È approvata la variazione al piano esecutivo di gestione.

3) È approvato l'Allegato A, che costituisce parte integrante e sostanziale della presente deliberazione.

4) È dato atto che, a seguito delle variazioni proposte, permangono gli equilibri di bilancio ai sensi dell'articolo 193 del decreto legislativo 18.08.2000, n. 267.

5) Copertura finanziaria

La variazione compensativa di complessivi € 40.200,00 è finanziata mediante corrispondente riduzione del fondo di riserva e non comporta nuovi o maggiori oneri complessivi né altera gli equilibri di bilancio.

6) Esecutività della deliberazione

La deliberazione è dichiarata immediatamente eseguibile per la necessità di rendere tempestivamente disponibili gli stanziamenti sui capitoli interessati.

7) Controllo da parte dei cittadini

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione avverso la deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Nach Überprüfung der Sach- und Rechtslage, und nach Einsichtnahme in die am Rande dieses Beschlusses angeführten Maßnahmen und einschlägigen Bestimmungen;

**beschließt
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Mit diesem Abstimmungsergebnis:

Anwesende	5
Jastimmen	5
Neinstimmen	0
Stimmenthaltungen	0
geäußert in gesetzlicher Weise:	

1) Die Behebung des Gesamtbetrages von 40.200,00 Euro aus dem Reservefonds, Kapitel 20011.10.010100 des Haushaltsvoranschlags 2026-2028, Finanzjahr 2026, wird genehmigt. Vor der Behebung beträgt die Verfügbarkeit 187.164,93 Euro; danach verbleiben 146.964,93 Euro.

2) Die Änderung des Haushaltsvollzugsplanes wird genehmigt.

3) Die Anlage A, die einen ergänzenden und wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, wird genehmigt.

4) Es wird festgestellt, dass das Haushaltsgleichgewicht infolge der vorgeschlagenen Änderungen im Sinne des Artikels 193 des gesetzvertretenden Dekretes Nr. 267 vom 18.08.2000 bestehen bleibt.

5) Finanzielle Deckung

Die kompensierende Änderung der Ausgabenansätze im Gesamtbetrag von 40.200,00 Euro wird durch eine entsprechende Verringerung des Reservefonds finanziert; sie führt zu keinen neuen oder höheren Gesamtlasten und lässt das Haushaltsgleichgewicht unverändert.

6) Vollstreckbarkeit des Beschlusses

Der Beschluss wird aufgrund der Notwendigkeit, die Mittelansätze auf den betroffenen Kapiteln unverzüglich verfügbar zu machen, für sofort vollstreckbar erklärt.

7) Kontrolle durch die Bürgerinnen und Bürger

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerecht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Do avèi lecurdà la cundizions de fat y la rejons giuridiches, y do avèi udù i prove dimènc y la normes mustredes su japé de chësta deliberazion;

**deliberea
LA JONTA CHEMUNELA**

Cun chësta votazion:

Presënc	5
ujes cunsenzientes	5
cuntreres	0
astenjions	0
pronunziedes legalmënter:	

1) L vën dat pro la tëuta de la soma de € 40.200,00 ndut dal fond de reserva, iscrit al capitul 20011.10.010100 dl bilanz de previjon 2026-2028, eserzize 2026. Dan la tëuta à l fond na disponibilità de € 187.164,93; do la tëuta resta € 146.964,93.

2) L vën dat pro la varaizion al plann esecutif de gestion.

3) L vën dat pro la Njonta A, che fej pert integrënta y essenziela de chësta deliberazion.

4) L vën dat at che i ecuilibri de bilanz resta mantenii do la propostes de variazion, aldò dl articol 193 dl decret legislatif 18.08.2000, nr. 267.

5) Curidura finanziaria

La variazion cumpensativa de € 40.200,00 ndut vën curida cun na corespuendënta redujion dl fond de resserva; la ne porta nia de nëuves o majeres spëises ndut y ne muda nia i ecuilibri de bilanz.

6) Esecutività dla deliberazion

La deliberazion vën a valëi da chësc mumënt per l bujën de fé a na moda che i stanziamënc sun i capitui nteresëi sides disponibili debota.

7) Cuntrol da pert di zitadins

Ntan l tēmp de publicazion de chësta deliberazion possa uni zitadin y uni zitadina 10 dis, prejenté usservaziions ala Jonta Chemunela. Tl tēmp de 60 dis do la publicazion de chësta deliberazion, possa uni nteresà y uni ntereseda prejenté recurs ala Sunería Regiunela de Giustizia Aministrativa, Sezion autonoma de Bulsan.

Riferimento ad atti di indirizzo politico amministrativo

Bilancio di previsione per il triennio in corso.

Il provvedimento corrisponde agli obiettivi indicati nel Documento unico di programmazione per il triennio in corso, approvato dal Consiglio comunale, e a quanto indicato nel piano esecutivo di gestione, approvato dalla Giunta comunale.

Riferimento ad atti deliberativi precedenti

Bilancio di previsione 2026-2028 e successive variazioni di bilancio.

Pareri preventivi

La proposta di deliberazione è stata presentata dal servizio competente;

Il responsabile del servizio e il responsabile finanziario hanno espresso i seguenti pareri ai sensi dell'articolo 185 legge regionale 3 maggio 2018, n. 2:

- Parere tecnico con l'impronta digitale: I+dNLT/4wP5hQWRI3wCf/dk9XCZRkDtiZYvgDgZTj8=
- Parere contabile con l'impronta digitale: IOycJhRcPmp0z9lhB31sYLjmm06StD414+NapcbHEr8=

Riferimenti normativi

Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 – Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Legge provinciale 12.12.2016, n. 25 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali della Provincia di Bolzano”;

Decreto legislativo 18.08.2000, n. 267 - parte II recante disposizioni sulla contabilità pubblica; in particolare gli articoli 166, 176 e 193;

statuto del Comune;

regolamento comunale di contabilità;

Presupposti di fatto e motivazione

Nel corso dell'esercizio 2026 si sono manifestate esigenze che rendono necessario integrare, per complessivi € 40.200,00, gli stanziamenti dei seguenti capitoli di spesa corrente, rivelatisi insufficienti:

- € 7.400,00 per la regolarizzazione dei premi assicurativi;
- € 1.200,00 per un rimborso conseguente alla disdetta di un contratto di concessione;
- € 2.000,00 per corsi di aggiornamento nell'anno 2026;
- € 1.500,00 quale partecipazione ai costi per la frequenza di alunni di Selva presso la Scuola di musica a Ortisei, secondo quanto definito dagli accordi di finanza locale;

Politisch-verwaltungsmäßige Grundlagen

Haushaltsvoranschlag für den laufenden Dreijahreszeitraum.

Die Maßnahme stimmt mit den Programmen, die in dem, vom Gemeinderat genehmigten einheitlichen Strategiedokument für den laufenden Dreijahreszeitraum enthalten sind, überein und entspricht den Vorgaben des vom Gemeindevausschuss genehmigten Haushaltsvollzugsplans.

Vorangegangene Beschlussmaßnahmen

Haushaltsvoranschlag 2026-2028 und nachfolgende Haushaltsänderungen.

Vorausgehende Gutachten

Die Beschlussvorlage wurde vom zuständigen Dienst eingebracht;

Der Verantwortliche des Dienstes und der Verantwortliche des Finanzdienstes haben die Gutachten im Sinne des Artikels 185 des Regionalgesetzes 3. Mai 2018, N. 2, wie folgt abgegeben:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: I+dNLT/4wP5hQWRI3wCf/dk9XCZRkDtiZYvgDgZTj8=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: IOycJhRcPmp0z9lhB31sYLjmm06StD414+NapcbHEr8=

Rechtsgrundlagen

Regionalgesetz 3. Mai 2018, Nr. 2 – Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 “Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften der Autonomen Provinz Bozen”

Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 267 vom 18.08.2000 - Teil II betreffend Bestimmungen über das öffentliche Rechnungswesen; insbesondere die Artikel 166, 176 und 193;

Satzung der Gemeinde

Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Objektive Voraussetzungen und Begründung

Im Laufe des Finanzjahres 2026 sind Erfordernisse aufgetreten, die es notwendig machen, die als unzureichend erwiesenen Ansätze folgender laufender Ausgabenkapitel um insgesamt 40.200,00 Euro zu erhöhen:

- 7.400,00 Euro für die Abrechnung der Versicherungsprämien;
- 1.200,00 Euro für die Rückerstattung infolge der Kündigung eines Konzessionsvertrages;
- 2.000,00 Euro für Fortbildungskurse im Jahr 2026;
- 1.500,00 Euro als Kostenbeteiligung für den Besuch mehrerer Schüler aus Wolkenstein an der Musikschule in St. Ulrich gemäß den Vereinbarungen zur Lokalfinanzierung;

Referimënt a documënc de carater politich-amministratif

Bilanz de previjion per i 3 ani che vën.

L pruvedìmënt curespuend ai ubietifs mustrei su tl Documënt unich de prugramazion per i trèi ani dl mumënt dat pro dal Cunsëi chemunel y curespuend a chèl che ie scrit tl plann esecutif de gestion, dat pro dala Jonta chemunela.

Referimënc a deliberazions da dant

Bilanz de previjion 2026-2028 y deliberazions de variazion unides do.

Bënsteies danora

La pruposta de deliberazion ie unida prejenteda dal servisc cumpetënt;

L respunsabl de servisc y l respunsabl dl servisc finanziaer à dat ju i bënsteies aldò dl art. 185 dla lege regionela 3 de mei 2018, n. 2:

- Bënsté tecnich cun pìdia digitela: I+dNLT/4wP5hQWRI3wCf/dk9XCZRkDtiZYvgDgZTj8=
- Bënsté cuntabel cun pìdia digitela: IOycJhRcPmp0z9lhB31sYLjmm06StD414+NapcbHEr8=

Referimënc normatifs

Lege regionela 3 mei 2018, nr. 2 – codesc di ënc lochei dla Region Trentino-Südtirol;

Lege provinziela 12.12.2016 nr. 25 „Ordinamënt finanziaer y cuntabel di chemuns y dla cumunitèies raioneles dla Provinzia de Bulsan“

Decret legislatif 18.08.2000, nr. 267 - pert II che reverda disposizions sun la cuntabeltà publica; dantaldut i articui 166, 176 y 193;

Statut dl Chemun;

Regulamënt chemunel de cuntabeltà;

Cundizions de fat y motivazion

Tl eserzize finanziaer 2026 iel unì a se l dé de ublianzes che fej de bujën de aumënté, per € 40.200,00 ndut, i stanziamënc di capitui de spëisa curënta tlo dessot, che se à mustrà nia assé:

- € 7.400,00 per la regularisazion di premi d'assicurazion;
- € 1.200,00 per l rembors do la desdita de n cuntrat de cuncescion;
- € 2.000,00 per cursc de ajurnamënt tl ann 2026;
- € 1.500,00 coche partezipazion ala spëises per deplu sculeies de Sëlva ala Scola de mujiga de Urtijëi, aldò de chèl che ie definì tl acordi de finanza locala;

- € 6.000,00 per compensi agli assistenti e all'aiuto cucina della mensa scolastica;
- € 22.100,00 quale maggiore contributo alle spese sostenute dalla Provincia per gli impianti di depurazione, ai sensi dell'articolo 55 della legge provinciale n. 8/2002.

A tali esigenze si può far fronte mediante un prelevamento di pari importo dal fondo di riserva del bilancio di previsione 2026-2028, esercizio 2026.

La proposta di deliberazione sottoposta dal servizio competente viene approvata con le seguenti integrazioni, che non incidono sul contenuto e sugli elementi essenziali della proposta:

- adattamenti linguistici e grammaticali;
- traduzioni;
- riferimenti normativi e aD atti amministrativi.

Allegati:

Allegato A: Quarto prelevamento dal fondo di riserva - esercizio 2026

- 6.000,00 Euro für Vergütungen an Assistenten und Küchenhilfen in der Schulausspeisung;
- 22.100,00 Euro als zusätzlicher Beitrag zu den vom Land getragenen Ausgaben für Kläranlagen gemäß Artikel 55 des Landesgesetzes Nr. 8/2002.

Diesen Erfordernissen kann durch eine Behebung in gleicher Höhe aus dem Reservefonds des Haushaltsvoranschlags 2026-2028, Finanzjahr 2026, Rechnung getragen werden.

Die vom zuständigen Dienst unterbreitete Beschlussvorlage wird mit folgenden Ergänzungen, die sich nicht auf den Inhalt oder auf die wesentlichen Bestandteile der Beschlussvorlage auswirken, genehmigt:

- sprachliche und grammatikalische Anpassungen;
- Übersetzungen;
- Verweise auf Gesetzesbestimmungen und auf Verwaltungsakte.

Anlagen:

Anlage A: Vierte Behebung aus dem Reservefonds - Finanzjahr 2026

- € 6.000,00 per paie i assistenc y ala autanta dla cuega per la mensa scolastica;
- € 22.100,00 coche contribut sëura-pro ala spëises tenides dala Provinzia per i implanc de depurazion, aldò dl articul 55 dla lege provinziela nr. 8/2002.

A chëstes ubliances possa unì fat front cun na tëuta de la medema soma dal fond de resserva dl bilanz de previjion 2026-2028, eserzize 2026.

La proposta de deliberazion purteda dant dal servisc cumpetënt vën data pro cun la mudazions che vën do, che ne va nia a mudé l cuntenut o i elemënc essen-ziei dla proposta:

- Adatamëc de lingaz o de gramatica;
- traduzions;
- referimenc a leges y a d'autri docu-mënc aministratifs.

Njontes:

Njonta A: Cuarta tëuta dal fond de resserva - eserzize 2026

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Liet, cunfermà y sotscrit

Sindaco - Bürgermeister - Ambolt

Tobias Nocker

la Segretaria comunale - die Gemeindesekretärin -

la Secretera de chemun

Alessandra Insam

documento firmato digitalmente - digital signiertes Dokument – documënt firmà digitalmënter